Този документ е средство за документиране и не обвързва институциите

►**B** **РЕШЕНИЕ 2010/638/ОВППС НА СЪВЕТА**

от 25 октомври 2010 година

за налагане на ограничителни мерки срещу Република Гвинея

(ОВ L 280, 26.10.2010 г., стр. 10)

Изменено със:

		Официален вестник		
		№	страница	дата
►**M1**	Решение 2011/169/ОВППС на Съвета от 21 март 2011 година	L 76	59	22.3.2011 г.
►**M2**	Решение 2011/706/ОВППС на Съвета от 27 октомври 2011 година	L 281	28	28.10.2011 г.
►**M3**	Решение 2012/149/ОВППС на Съвета от 13 март 2012 година	L 74	8	14.3.2012 г.
►**M4**	Решение 2012/665/ОВППС на Съвета от 26 октомври 2012 година	L 299	45	27.10.2012 г.

▼B

РЕШЕНИЕ 2010/638/ОВППС НА СЪВЕТА

от 25 октомври 2010 година

за налагане на ограничителни мерки срещу Република Гвинея

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 29 от него,

като има предвид, че:

(1) На 27 октомври 2009 г. Съветът прие Обща позиция 2009/788/ОВППС за налагане на ограничителни мерки срещу Република Гвинея ([1]) в отговор на тежките репресии от страна на силите за сигурност срещу политическите демонстранти в Конакри на 28 септември 2009 г.

(2) На 22 декември 2009 г. Съветът прие Решение 2009/1003/ОВППС за изменение на Обща позиция 2009/788/ОВППС ([2]), включително допълнителни ограничителни мерки.

(3) На 29 март 2010 г. Съветът прие Решение 2010/186/ОВППС за изменение на Обща позиция 2009/788/ОВППС ([3]).

(4) Въз основа на преразглеждане на Обща позиция 2009/788/ОВППС срокът на ограничителните мерки следва да бъде удължен до 27 октомври 2011 г.

(5) Мерките на Съюза за изпълнение са изложени в Регламент (ЕС) № 1284/2009 на Съвета от 22 декември 2009 година за налагане на някои специфични ограничителни мерки спрямо Република Гвинея ([4]),

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

1. Забранява се продажбата, доставката, трансферът или износът за Република Гвинея от граждани на държавите-членки или от територията на държавите-членки, или чрез използване на съдове, плаващи под тяхно знаме, или чрез техни въздухоплавателни средства, на въоръжение и свързано с него оборудване от всякакъв вид, включително оръжия и боеприпаси, военни транспортни средства и оборудване, полувоенно оборудване и резервни части за тях, включително оборудване, което би могло да се използва за вътрешни репресии, независимо дали посочените са с произход от територията на държавите-членки, или не.

2. Забранява се:

а) оказването, пряко или непряко, на техническа помощ, брокерски услуги и други услуги, свързани с изделия, посочени в параграф 1, или с доставката, производството, поддръжката и употребата на такива изделия на физическо или юридическо лице, образувание или орган във, или за употреба в Република Гвинея;

([1]) ОВ L 281, 28.10.2009 г., стр. 7.
([2]) ОВ L 346, 23.12.2009 г., стр. 51.
([3]) ОВ L 83, 30.3.2010 г., стр. 23.
([4]) ОВ L 346, 23.12.2009 г., стр. 26.

▼B

б) предоставянето, пряко или непряко, на финансиране или финансова помощ, свързани с изделия, посочени в параграф 1, включително по-специално предоставянето на безвъзмездни средства, заеми и застраховане за експортно кредитиране за всякакъв вид продажба, доставка, трансфер или износ на тези изделия или за предоставянето на свързани с тях техническа помощ, брокерски услуги или други услуги, на физическо или юридическо лице, образувание или орган във, или за употреба в Република Гвинея;

в) съзнателното и преднамерено участие в дейности, чиято цел или резултат е заобикаляне на забраните, посочени в буква а) или б).

Член 2

▼M2

1. Член 1 не се прилага по отношение на:

а) продажбата, доставката, трансфера или износа на несмъртоносно военно оборудване или оборудване, което би могло да се използва за вътрешни репресии, което е предназначено единствено за хуманитарни цели или защита, за програми за институционално изграждане на Организацията на обединените нации (ООН) и на Съюза или за операции на Съюза и ООН по управление на кризи;

б) продажбата, доставката, трансфера или износа на несмъртоносно военно оборудване или несмъртоносно оборудване, което би могло да се използва за вътрешни репресии, чието единствено предназначение е да предостави възможност на полицията и жандармерията в Република Гвинея да прилагат само адекватни и пропорционални силови мерки при поддържането на обществения ред;

в) продажбата, доставката, трансфера или износа на невоенни превозни средства, произведени или оборудвани с материали за осигуряване на балистична защита, които са предназначени единствено за осигуряване на защита на персонал на Съюза и неговите държави-членки в Република Гвинея;

▼M3

г) връщането на невоенни транспортни хеликоптери без военно оборудване, предназначени единствено за ползване от гвинейските власти, при условие че правителството на Република Гвинея предварително писмено е поело задължението, че използването им ще остане под граждански контрол и на борда им няма да бъде монтирано военно оборудване;

д) предоставянето на техническа помощ, брокерски услуги и други услуги, свързани с изделията, посочени в букви а)—г), или с програмите и операциите, посочени в буква а);

е) предоставянето на финансиране и финансова помощ, свързани с изделията, посочени в букви а)—г), или с програмите и операциите, посочени в буква а);

▼M4

ж) продажбата, доставката, трансфера или износа на експлозиви и свързано с тях оборудване, предназначено единствено за граждански цели в областта на минното дело и инвестициите в инфраструктура и предоставянето на техническа подкрепа, брокерски услуги и други услуги, както и предоставянето на финансиране и финансова подкрепа, свързана с тези изделия, при условие че складирането и употребата на експлозивите и свързаното с тях оборудване и услуги са контролирани и проверявани от независим орган и доставчиците на определените услуги са определени;

▼M2

при условие че износът и помощта са били предварително одобрени от съответния компетентен орган.

▼M4

В случаите, които попадат в обхвата на точка ж) държавата членка информира другите държави членки две седмици преди намерението си да даде одобрение по същата точка.

▼B

2. Член 1 не се прилага по отношение на защитните облекла, включително бронебойните жилетки и военните каски, временно изнесени за Република Гвинея от персонал на ООН, персонал на Съюза или на неговите държави-членки, от представители на медиите, от хуманитарни работници, от персонал, работещ по програми за развитие, и от свързания с тези дейности персонал, единствено за тяхно лично ползване.

Член 3

▼M1

1. Държавите-членки предприемат необходимите мерки за предотвратяване на влизането на тяхна територия или на транзитното преминаване през тяхна територия на лицата, определени от Международната анкетна комисия като отговорни за събитията от 28 септември 2009 г. в Република Гвинея, както и на свързаните с тях лица, изброени в приложението.

▼B

2. Параграф 1 не задължава държавите-членки да откажат достъп на своите граждани до своята територия.

3. Параграф 1 се прилага, без да се засягат случаите, когато една държава-членка е обвързана със задължение по международното право, по-специално:

а) в качеството ѝ на държава — домакин на международна междуправителствена организация;

б) в качеството ѝ на държава — домакин на международна конференция, свикана от ООН или провеждана под нейна егида;

в) съгласно многостранно споразумение, предоставящо привилегии и имунитети; или

г) съгласно Договора за помирение от 1929 г. (Латеранските споразумения), сключен между Светия престол (Ватикана) и Италия.

4. Параграф 3 се смята за приложим и в случаите, когато дадена държава-членка е държава — домакин на Организацията за сигурност и сътрудничество в Европа (ОССЕ).

5. Съветът се информира надлежно във всеки един от случаите, когато някоя държава-членка допуска изключение в съответствие с параграфи 3 или 4.

6. Държавите-членки могат да предоставят освобождаване от мерките, наложени с параграф 1, когато пътуването е оправдано поради спешни хуманитарни нужди или поради участие в междуправителствени срещи, включително срещи, които се провеждат с подкрепата на Съюза или чиито домакин е държава-членка, поела председателството на ОССЕ, и на които се провежда политически диалог, чрез който пряко се насърчават демокрацията, правата на човека и принципите на правовата държава в Република Гвинея.

▼B

7. Държава-членка, която желае да предостави освобождаване съгласно параграф 6, нотифицира писмено Съвета за това. Счита се, че е предоставено освобождаване, освен ако един или няколко членове на Съвета не се противопоставят в писмена форма в срок от два работни дни след деня на получаването на нотификация за предложеното освобождаване. Ако един или повече членове на Съвета направят възражение, Съветът може, с квалифицирано мнозинство, да реши да предостави предложеното освобождаване.

8. Когато, в съответствие с параграфи 3, 4, 6 и 7, държава-членка разрешава на посочените в приложението лица да влязат в нейната територия или да преминат транзитно през нея, това разрешение се ограничава до целта, за която е дадено, и за лицата, за които се отнася.

Член 4

▼M1

1. Замразяват се всички финансови средства и икономически ресурси, притежавани, държани или контролирани от лицата, определени от Международната анкетна комисия като отговорни за събитията от 28 септември 2009 г. в Република Гвинея, както и на свързаните с тях физически или юридически лица, образувания или органи, изброени в приложението.

▼B

2. Не се предоставят, пряко или непряко, никакви финансови средства или икономически ресурси на или в полза на физическите или юридическите лица, образуванията или органите, изброени в приложението.

3. Компетентният орган на дадена държава-членка може да разреши освобождаването на някои замразени финансови средства или икономически ресурси или предоставянето на някои финансови средства или икономически ресурси при условия, които сметне за подходящи, след като установи, че съответните финансови средства и икономически ресурси са:

а) необходими за задоволяването на основните нужди на лицата, изброени в приложението, и на членовете на семействата им, които са на тяхна издръжка, включително разходи за храна, наем или ипотечен заем, лекарства и медицинско обслужване, данъци, застрахователни премии и такси за комунални услуги;

б) предназначени изключително за заплащане на разумни по размера си професионални възнаграждения и възстановяване на направени разноски, свързани с предоставянето на правни услуги;

в) предназначени изключително за заплащане на хонорари или такси за услуги, свързани с рутинно държане или поддържане на замразените финансови средства или икономически ресурси; или

г) необходими за извънредни разходи, при условие че най-малко две седмици преди даването на разрешение компетентният орган е съобщил на компетентните органи на останалите държави-членки и Комисията причините, поради които смята, че следва да бъде дадено конкретно разрешение.

Съответната държава-членка информира останалите държави-членки и Комисията за всички разрешения, които тя дава съгласно настоящия параграф.

▼B

4. Чрез дерогация от параграф 1, компетентните органи на държавите-членки могат да разрешат освобождаването на някои замразени финансови средства или икономически ресурси, ако са изпълнени следните условия:

а) финансовите средства или икономическите ресурси са предмет на обезпечение в рамките на съдебно, административно или арбитражно производство, наложено преди датата, на която физическото или юридическото лице, образуванието или органа, посочени в член 4, параграф 1, са включени в приложението, или на съдебно, административно или арбитражно решение, постановено преди тази дата;

б) финансовите средства или икономическите ресурси ще се използват изключително и само за удовлетворяване на обезпечени по този начин претенции, или на претенции, признати за основателни в такива решения, в границите, определени от приложимите законови и подзаконови актове, уреждащи правата на лица с такива претенции;

в) обезпечението или решението не са в полза на физическо или юридическо лице, образувание или орган, изброени в приложението; и

г) признаването на обезпечението или решението не противоречи на обществения ред в съответната държава-членка.

Съответната държава-членка информира останалите държави-членки и Комисията за всички дадени съгласно настоящия параграф разрешения.

5. Параграф 2 не се прилага при добавяне към замразени сметки на:

а) лихви и други доходи по тези сметки, или

б) плащания, дължими по договори, споразумения или задължения, сключени или възникнали преди датата, на която към тези сметки е започнала да се прилага Обща позиция 2009/788/ОВППС,

при условие че към всички такива лихви, други доходи и плащания продължава да се прилага параграф 1.

Член 5

1. Съветът, по предложение на държава-членка или на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност, приема изменения на списъка, който се съдържа в приложението, в зависимост от развитието на политическата ситуация в Република Гвинея.

2. Съветът уведомява засегнатото лице относно решението си, включително относно основанията за включването му в списъка, или пряко, ако адресът е известен, или чрез публикуване на известие, за да предостави възможност на това лице да представи становище.

3. Когато има внесени становища или когато има представени нови съществени доказателства, Съветът преразглежда решението си и съответно уведомява засегнатото лице.

▼B

Член 6

За да се постигне максимален ефект от посочените по-горе мерки, ЕС насърчава трети държави да приемат ограничителни мерки, подобни на съдържащите се в настоящото решение.

Член 7

Обща позиция 2009/788/ОВППС се отменя.

Член 8

1. Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

▼M4

2. Настоящото решение се прилага до 27 октомври 2013 г. То подлежи на постоянно преразглеждане. Решението може да се продължи или измени при необходимост, ако Съветът прецени, че целите му не са били постигнати.

▼**M1**

ПРИЛОЖЕНИЕ

Списък на лицата, посочени в членове 3 и 4

	Име (и възможни псевдоними)	Идентифицираща информация (дата и място на раждане (д.р. и м.р.), номер на паспорт/лична карта и др.)	Основания
1.	Капитан Moussa Dadis CAMARA	д.р. 1.1.1964 г. или 29.12.1968 г. Паспорт №: R0001318	Лицето е определено от Международната анкетна комисия като отговорно за събитията от 28 септември 2009 г. в Република Гвинея
2.	Командир Moussa Tiégboro CAMARA	д.р. 1.1.1968 г. Паспорт №: 7190	Лицето е определено от Международната анкетна комисия като отговорно за събитията от 28 септември 2009 г. в Република Гвинея
3.	Полковник д-р Abdoulaye Chérif DIABY	д.р. 26.2.1957 г. Паспорт №: 13683	Лицето е определено от Международната анкетна комисия като отговорно за събитията от 28 септември 2009 г. в Република Гвинея
4.	Лейтенант Aboubacar Chérif (псевдоним Toumba) DIAKITÉ		Лицето е определено от Международната анкетна комисия като отговорно за събитията от 28 септември 2009 г. в Република Гвинея
5.	Лейтенант Jean-Claude PIVI (псевдоним Coplan)	д.р. 1.1.1960 г.	Лицето е определено от Международната анкетна комисия като отговорно за събитията от 28 септември 2009 г. в Република Гвинея